



Revista Historia de la Educación Latinoamericana
ISSN 0122-7238 I E -ISSN 2256-5248
Vol. 27 no. 46 julio - diciembre 2025
Edición La música y su enseñanza en Hispanoamérica
(Siglos XIX y XX). Identidades en construcción
Edition Music and its Teaching in Latin America (19th
and 20th Centuries). Identities under Construction
<https://doi.org/10.9757/Rhela>



Uptc[®]
Universidad Pedagógica y
Tecnológica de Colombia



"To be or not to be": monolingüismo académico en los seminarios de Investigación de ISME (1968-2024)

Ramiro Limongi¹ ✉

Universidad Nacional de las Artes, Argentina

Escuela Superior de Educación Artística en Música "Juan Pedro Esnaola"

 <https://orcid.org/0000-0002-4985-6235>



Artículo de investigación

<https://doi.org/10.19053/uptc.01227238.19294>

Historia del artículo:

Recibido: 02/02/2025

Evaluado: 04/03/2025

Aprobado: 01/04/2025

Publicado: 17/04/2025

Cómo citar este artículo:

Limongi, Ramiro. "To be or not to be": monolingüismo académico en los seminarios de Investigación de ISME (1968-2024)". *Revista Historia de la Educación Latinoamericana* vol. 27 n.º 46 (2025).

Resumen

Objetivo: en este artículo se analiza la influencia del monolingüismo académico en la participación y producción en los seminarios de la Comisión de Investigación de ISME, atendiendo a su distribución regional, ejes temáticos y enfoques metodológicos predominantes.

Originalidad/Aporte: aunque el monolingüismo académico ha sido frecuentemente estudiado, su impacto en el campo de la educación musical y en estos seminarios no ha recibido aún una atención sistemática. Este trabajo aporta un análisis histórico basado en datos empíricos sobre participación y temáticas.

1 Flautista, compositor y docente. Magíster en Interpretación Musical (NYU, 2000) (Becario Fulbright). Licenciado en Artes Musicales (IUNA, 2006). Profesor nacional de Música (Conservatorio Nacional "C. L. Buchardo", 1991). Premio Municipal de Composición (CABA, 2002-2003). Director del Nivel Terciario de la ESEAM J. P. Esnaola (Formación Docente en Música) (CABA). Docente (Morfología y Filosofía del Arte, Universidad Nacional de las Artes, Argentina). Investigador (Experiencia estética. Cognición musical). Representante de Latinoamérica en la Comisión de Investigación de la ISME (2020-2026; presidente de la Comisión, 2024-2026). Doctorando en Artes (UNA). ramiro_limongi@yahoo.com

✉ **Correspondencia/Correspondence:** Ramiro Limongi, Escuela Superior de Educación Artística en Música "Juan Pedro Esnaola", Av. Crisólogo Larralde 5085, CP 1431, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina. ramiro_limongi@yahoo.com



Método: se analizó una base documental de títulos presentados entre 1968 y 2024, categorizando los datos por región lingüística y país. Se aplicaron técnicas de análisis de contenido para detectar patrones en la producción, los enfoques temáticos y las metodologías utilizadas.

Estrategias/Recolección de información: se trabajó con fuentes institucionales y académicas. Se utilizaron herramientas de procesamiento de lenguaje natural y análisis comparativo para identificar palabras clave, temáticas recurrentes y evolución histórica de la participación.

Conclusiones: el predominio del inglés condiciona la visibilidad de investigadores de regiones no angloparlantes. La participación de Estados Unidos y países anglófonos ha sido mayoritaria, mientras que la representación latinoamericana e hispanohablante sigue siendo limitada. Las diferencias temáticas reflejan enfoques metodológicos contrastantes: medición y evaluación en los países anglófonos; identidad, políticas educativas y enseñanza contextualizada en América Latina. Las colaboraciones internacionales han aportado diversidad, aunque bajo liderazgo angloparlante. Se sugiere promover estrategias de inclusión lingüística para garantizar una participación más equitativa.

Palabras clave: *diversidad lingüística y cultural; educación musical; monolingüismo académico; participación en investigación internacional; Seminarios de la Comisión de Investigación de la ISME.*

“To be or not to be:” Academic Monolingualism in ISME Research Seminars (1968-2024)

Abstract

Objective: This paper analyses the influence of academic monolingualism on participation and production in the ISME Research Commission Seminars, taking into account their regional distribution, thematic axes, and predominant methodological approaches.

Originality: Although academic monolingualism has been frequently studied, its impact on the field of music education and on these seminars has not yet received systematic attention. This paper provides a historical analysis based on empirical data on participation and themes.

Method: A documentary database of titles published between 1968 and 2024 was analysed, categorizing the data by linguistic region and country. Content analysis techniques were applied to detect patterns in production, thematic approaches, and methodologies used.



Data Collection Strategies: Institutional and academic sources were used. Natural language processing and comparative analysis tools were used to identify keywords, recurring themes, and historical trends in participation.

Conclusions: The predominance of English affects the visibility of researchers from non-English-speaking regions. Participation from the United States and English-speaking countries has been predominant, while Latin American and Spanish-speaking representation remains limited. Thematic differences reflect contrasting methodological approaches: measurement and evaluation in English-speaking countries; identity, educational policies, and contextualized teaching in Latin America. International collaborations have provided diversity, albeit under English-speaking leadership. It is suggested that linguistic inclusion strategies be promoted to ensure more equitable participation.

Keywords: *Linguistic and cultural diversity; music education; academic monolingualism; participation in international research; ISME Research Commission Seminars.*

"Ser ou não ser": Monolingüismo académico nos seminários de pesquisa do ISME (1968-2024)

17

Resumo

Objetivo: Este estudo analisa a influência do monolingüismo académico na participação e produção nos Seminários da Comissão de Pesquisa do ISME, observando sua distribuição regional, eixos temáticos e abordagens metodológicas predominantes.

Originalidade: Embora o monolingüismo académico tenha sido estudado com frequência, seu impacto no campo da educação musical e nesses Seminários ainda não recebeu atenção sistemática. Este artigo fornece uma análise histórica com base em dados empíricos sobre a participação e o tema.

Método: Uma base documental de títulos enviados entre 1968 e 2024 foi analisada, categorizando os dados por região linguística e país. Foram aplicadas técnicas de análise de conteúdo para detectar padrões de produção, abordagens temáticas e metodologias utilizadas.

Estratégias de coleta de informações: Trabalhamos com fontes institucionais e acadêmicas. Ferramentas de processamento de linguagem natural e análise comparativa foram usadas para identificar palavras-chave, temas recorrentes e evolução histórica da participação.

Conclusões: A predominância do inglês condiciona a visibilidade de pesquisadores de regiões que não falam inglês. A participação dos Estados Unidos e de países de língua inglesa tem sido majoritária, enquanto a representação





da América Latina e de países de língua espanhola continua limitada. As diferenças temáticas refletem abordagens metodológicas contrastantes: medição e avaliação em países de língua inglesa; identidade, política educacional e ensino contextualizado na América Latina. As colaborações internacionais trouxeram diversidade, embora sob a liderança de países de língua inglesa. Sugere-se que estratégias de inclusão linguística sejam promovidas para garantir uma participação mais equitativa.

Palavras-chave: *diversidade linguística e cultural; educação musical; monolinguismo acadêmico; participação em pesquisas internacionais; Seminários da Comissão de Pesquisa do ISME.*

Introducción

La participación en espacios internacionales de investigación, como los seminarios de la Comisión de Investigación de la *International Society for Music Education* (ISME)², representa tanto una oportunidad como un desafío para investigadores de regiones donde el inglés no es lengua materna. Desde su creación en 1968, estos encuentros se han consolidado como un foro destacado para el intercambio académico en educación musical, que reúne a especialistas de diversas regiones.

Estos seminarios han promovido el estudio académico de la disciplina y la reflexión crítica sobre las metodologías utilizadas. La participación de investigadores con trayectorias diversas ha fortalecido una plataforma global que permite abordar desafíos contemporáneos como la inclusión, la diversidad, la tecnología y la globalización³.

En ese marco, la influencia de ISME y de su Comisión de Investigación trasciende la organización de eventos e impulsa la integración de teorías pedagógicas innovadoras y la colaboración interregional. Los trabajos presentados reflejan un enfoque cada vez más global e inclusivo, que aborda aspectos técnicos, teóricos y prácticos de la educación musical⁴. En los últimos años se ha prestado especial atención a la accesibilidad para comunidades marginadas, la incorporación de tecnologías en el aula y la adaptación de la enseñanza a entornos interculturales. Este enfoque ha consolidado a ISME como referente internacional, con impacto en la transformación de prácticas pedagógicas.

- 2 La International Society for Music Education (ISME), fundada en 1953 bajo el auspicio inicial de la UNESCO, es la organización internacional más importante dedicada al desarrollo de la educación musical a nivel global. Véase Marie McCarthy, *Toward a Global Community: The International Society for Music Education 1953–2003* (International Society for Music Education, 2004).
- 3 Evelyn K. Orman y Ana Lucía Frega, "Analyses of Titles and Authors from 50 Years of ISME Research Commission Manuscripts 1968 to 2018", *International Journal of Music Education* 41, n.º 2 (2023): 163-176, <https://doi.org/10.1177/02557614221110953>
- 4 Red Latinoamericana de Educación Musical, "Conferencia de la Dra. Julia Brook (Queen's University, Canadá) / 11-10-2024", video de YouTube, 1:17:12, publicado el 29 de noviembre de 2024, <https://www.youtube.com/watch?v=9juYEFd-l4ew>



Los intercambios en los seminarios han propiciado redes de colaboración entre educadores e investigadores de distintos países, y han generado un flujo constante de ideas y metodologías. Este entorno colaborativo ha sido especialmente relevante en un contexto globalizado, que favorece la circulación de saberes, aunque también presenta desafíos significativos.

Entre ellos, destaca la hegemonía del inglés como lengua vehicular, que plantea barreras más allá del idioma y condiciona la producción, circulación y valoración del conocimiento. Investigadores hispanohablantes enfrentan así una doble tensión: por un lado, procuran aportar desde perspectivas locales que cuestionan los marcos dominantes; por otro, deben adecuarse a normas globalizadas que priorizan el inglés y no siempre reconocen la diversidad epistemológica⁵.

Aunque los seminarios se proponen como espacios de inclusión cultural, la participación latinoamericana sigue siendo limitada, tanto en cantidad como en representación de sus enfoques⁶. Esta situación responde a factores económicos y estructurales, pero también a la naturalización del inglés como lengua "neutral" del discurso científico⁷, que impone modelos culturales ajenos a las identidades latinoamericanas⁸.

El monolingüismo académico y sus efectos en la participación científica

El análisis del monolingüismo académico en la investigación musical requiere articular diversas perspectivas para comprender sus efectos sobre el desarrollo, divulgación y evaluación del conocimiento. Es necesario considerar enfoques críticos y sus repercusiones ideológicas y paradigmáticas. Estudios como los de Ammon y Phillipson destacan que la hegemonía del inglés genera desigualdades en el acceso y circulación del saber, y refuerza jerarquías lingüísticas y cognitivas⁹.

Históricamente, la consolidación del inglés en la academia se vincula con la expansión de universidades anglofonas en el siglo XX y su influencia en los modelos de excelencia científica.

- 5 Carlos Poblete Lagos, "Narratives, territories, objects: New approaches to Latin American music culture and education," comunicación presentada en el *30th ISME Commission on Research in Music Education Pre-Conference Seminar*, Jyväskylä, Finlandia, 22-26 de julio de 2024.
Alexander Lopezteguy-Castillo y Elizabeth M. Zavala-García, "El inglés en las revistas de impacto ¿un alentador intento de unificar o una excusa para marginar?", *Revista Colombiana de Ciencia Animal RECIA* 15, n.º 2 (2023): e993. <https://doi.org/10.24188/recia.v15.n2.2023.993>
- 6 Patricia A. González Moreno, "Participación latinoamericana en las conferencias mundiales y seminarios de investigación de la Sociedad Internacional por la Educación Musical, de 2008 a 2018", *Boletín de Investigación Educativa Musical. Asociación de Docentes de Música* 3, n.º 1 (2019): 50. <https://drive.google.com/drive/folders/1xpTI-aq9WVXIIIH1b7b0-4YhS-fd5k96U>
- 7 Rainer Enrique Hamel, "El campo de las ciencias y la educación superior entre el monopolio del inglés y el plurilingüismo: Elementos para una política del lenguaje en América Latina", *Trabalhos em Lingüística Aplicada* 52, n.º 2 (2013): 337. <https://www.scielo.br/j/tla/a/bqZHmrgdLJwZSmn7QChQsXK/?format=pdfylang=es>
- 8 Poblete Lagos, "Narratives, territories, objects".
- 9 Ulrich Ammon, "Linguistic inequality and its effects on participation in scientific discourse and on global knowledge accumulation – With a closer look at the problems of the second-rank language communities", *Applied Linguistics Review* 3, n.º 2 (2012): 333-355. <https://doi.org/10.1515/applirev-2012-0016>
Robert Phillipson, "Linguistic Imperialism," en *The Encyclopedia of Applied Linguistics*, (Wiley, 2024), <https://doi.org/10.1002/9781405198431.wbeal0718.pub3>

Este predominio no solo condiciona la difusión del conocimiento, sino que modela la forma en que se concibe y evalúa la investigación, con lo cual establece un estándar implícito de calidad vinculado a la producción en inglés¹⁰. Ammon resalta el rol de organismos internacionales y sistemas de financiamiento en afianzar la centralidad del inglés, pero dificulta políticas lingüísticas inclusivas en instituciones no anglófonas¹¹.

Phillipson introduce el concepto de *imperialismo lingüístico*, que describe la manera en que estas jerarquías determinan quién participa en la ciencia global y en qué condiciones¹². El inglés actúa como filtro que favorece a hablantes nativos e instituciones anglófonas y conlleva la imposición de estructuras de exclusión. Además, desarrolla el concepto de *linguicism*, forma de discriminación basada en la lengua que privilegia ciertos idiomas y margina otros.

Recordemos cómo ya en la antigua Grecia existía esta segregación, pues

[e]l bárbaro era, en primera instancia, aquel cuya lengua materna no era el griego, es decir, era sinónimo de extranjero; este fenómeno no era exclusivo de la Hélade, dado que tanto egipcios, como babilonios, hindúes, hebreos, chinos y árabes, partían de la convicción de ser el pueblo elegido por los dioses, sobresaliendo del resto de sus contemporáneos¹³.

En el ámbito académico, el *linguicism* se refleja en la desigual asignación de recursos, la marginación de publicaciones en otras lenguas y la percepción de superioridad de la producción en inglés. Así, el imperialismo lingüístico impone barreras idiomáticas y refuerza desigualdades estructurales.

Jenkins plantea una perspectiva diferente: la adopción del inglés se vincula con razones pragmáticas, derivadas de la necesidad de una lengua común¹⁴. Mientras que Phillipson enfatiza estructuras de dominación¹⁵, Jenkins interpreta el fenómeno como una respuesta práctica a la diversidad lingüística. Sin embargo, ello no niega las barreras que enfrentan los hablantes no nativos ni la ideología que glorifica al inglés como lengua de prestigio.

Esta situación afecta especialmente a investigadores hispanohablantes, que enfrentan dificultades adicionales para publicar en revistas indexadas y acceder a redes académicas globales¹⁶. Las barreras no solo reducen la visibilidad de sus trabajos, sino también condicionan temáticas y enfoques.

Hamel advierte que la marginación de publicaciones en español y portugués limita la diversidad conceptual e impide que los hallazgos latinoamericanos impacten en la agenda

10 Anthony John Liddicoat, "Multilingualism Research in Anglophone Contexts as a Discursive Construction of Multilingual Practice," *Journal of Multicultural Discourses* 11, n.º 1 (2016): 9-24. <http://wrap.warwick.ac.uk/85597>

11 Ammon, "Linguistic Inequality and Its Effects".

12 Phillipson, "Linguistic Imperialism".

13 Jorge Ordóñez Burgos, "Sobre lo griego y lo bárbaro," *Nova Tellus* 27, n.º 2 (2009): 128. http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-30582009000200005&lng=es&synrm=iso

14 Jennifer Jenkins, "Accommodating (to) ELF in the International University," *Journal of Pragmatics* 43, n.º 4 (2011): 926-936. <https://doi.org/10.1016/j.pragma.2010.05.011>

15 Phillipson, "Linguistic Imperialism".

16 Sabine Gorovitz, Paula Clarice Santos Grazziotin de Jesus y Angela Erazo Munoz, "A diversidade linguística como condição da diversidade do conhecimento científico," *Revista de Estudos de Gestão, Informação e Tecnologia* 14, n.º 2 (2020): 77. http://www.revista.fatecitaqua.edu.br/index.php/regit/article/view/REGIT14-D5/pdf_168

investigativa global¹⁷. Esto perpetúa la centralización del conocimiento y la invisibilización de saberes locales. En educación musical, esta problemática es especialmente relevante, dado que muchas contribuciones surgen de contextos pedagógicos y culturales específicos que no siempre encuentran espacio en los foros internacionales¹⁸.

Liddicoat subraya que la percepción del inglés como lengua "natural" de la ciencia refuerza dinámicas de exclusión que afectan la representación y la circulación de perspectivas locales¹⁹. Esta exclusión empobrece el debate académico al marginar enfoques diversos y contextualmente significativos.

Desigualdad en la difusión y valoración del conocimiento

La imposición del inglés como lengua "de prestigio" influye directamente en la legitimación de la producción científica. El monolingüismo, además de limitar la participación en eventos internacionales, invisibiliza investigaciones en otras lenguas. Gorovitz, Santos Grazziotin de Jesus y Erazo Muñoz señalan que esta dinámica restringe el impacto global de dichas investigaciones y generan una visión homogénea del conocimiento²⁰. Esta situación es especialmente problemática en la educación musical, donde las prácticas locales y herencias culturales son centrales.

Tanto Hamel como Adema, Arbuckle y Ortega destacan que esta homogeneización responde a políticas editoriales que privilegian el inglés²¹, situación que influye en qué investigaciones reciben reconocimiento y qué oportunidades de financiamiento y colaboración se habilitan. La escasa visibilidad de estudios en español y portugués dificulta su inclusión en debates internacionales, y perpetúa un ciclo de invisibilización que afecta la diversidad epistemológica al favorecer enfoques dominantes del mundo anglosajón y marginar otras tradiciones académicas.

Hamel advierte que esto conduce a una alineación temática con intereses angloparlantes y a la relegación de los estudios sobre problemáticas locales²². Un ejemplo es la escasa atención a las prácticas musicales comunitarias en América Latina, como las vinculadas a repertorios afroamericanos en la música popular brasileña. A pesar de su impacto educativo y social, estas investigaciones suelen quedar fuera de discusiones globales por responder a contextos diferentes a los priorizados por la academia anglófona. Esta tendencia limita el desarrollo de perspectivas innovadoras surgidas de realidades no anglosajonas.

17 Rainer Enrique Hamel, "Spanish in Science and Higher Education: Perspectives for a Plurilingual Language Policy in the Spanish-Speaking World", *Current Issues in Language Planning* 7, n.º 1 (2006): 99-100. <https://doi.org/10.2167/cilp091.0>

18 Jenkins, "Accommodating (to) ELF"; Orman y Frega, "Analyses of Titles and Authors".

19 Liddicoat, "Multilingualism Research in Anglophone Contexts".

20 Gorovitz, Santos Grazziotin de Jesus y Erazo Muñoz, "A diversidad lingüística", 85.

21 Hamel, "Spanish in Science and Higher Education", 106; Hamel, "El campo de las ciencias y la educación superior", 332; Janneke Adema, Alyssa Arbuckle y Élika Ortega, "Glosa de las editoras: El problema del monolingüismo en la producción de conocimiento académico", *The Journal of Electronic Publishing* 27, n.º 1 (2024): 43-44. <https://doi.org/10.3998/jep.6611>

22 Hamel, "El campo de las ciencias y la educación superior", 342.

Según Lopeztegui-Castillo y Zavala-García, las revistas de mayor impacto exigen publicaciones en inglés, lo que supone dificultades económicas para investigadores no angloparlantes, quienes deben afrontar costos de traducción y revisión idiomática²³. Además, los sistemas de indexación privilegian esta lengua y reducen el reconocimiento de trabajos en otros idiomas.

Estas desigualdades también se reflejan en los seminarios de la Comisión de Investigación de ISME, donde la participación hispanohablante es aún marginal. Aunque la organización promueve la inclusión, las barreras lingüísticas y las dinámicas de poder impiden una participación equitativa y el reconocimiento pleno de aportes latinoamericanos²⁴. Como señala Poblete Lagos, este fenómeno se ve reforzado por la adopción de modelos identitarios y epistemológicos angloparlantes que dificultan la valorización de enfoques locales²⁵.

Modelos culturales y epistemológicos: una perspectiva ampliada

Poblete Lagos propone un modelo cultural articulado en dimensiones narrativas, territoriales y objetuales, que permite comprender cómo se configuran narrativas dominantes²⁶. Aunque su enfoque no se limita al análisis lingüístico, resulta útil para pensar cómo las barreras idiomáticas se entrelazan con dinámicas culturales y epistemológicas más amplias.

En educación musical, este modelo permite observar la manera en que las políticas y prácticas reproducen narrativas que invisibilizan culturas locales. La tensión entre repertorios clásicos, enfoques poscoloniales y realidades interculturales latinoamericanas evidencia la necesidad de repensar las narrativas que sostienen nuestras cosmovisiones, más allá de la centralidad del inglés.

Políticas lingüísticas en ISME y su evolución

Los seminarios de la Comisión de Investigación de ISME ilustran cómo el monolingüismo académico condiciona la representación de regiones no anglófonas. La decisión inicial de adoptar el inglés como lengua de trabajo, ratificada en 1976, buscó facilitar el intercambio. Mientras Orman y Frega destacan la relevancia de estos seminarios, también señalan los desafíos persistentes en cuanto a diversidad lingüística y cultural²⁷.

Aunque ISME ha promovido la inclusión lingüística con la creación de la Revista Internacional de Educación Musical (RIEM) en 2013, publicada en español, su principal revista, el *International Journal of Music Education* (IJME), continúa publicándose solo en inglés, con resúmenes traducidos en su versión digital. Este contraste demuestra la necesidad de avanzar hacia políticas lingüísticas más equitativas.

23 Lopeztegui-Castillo y Zavala-García, "El inglés en las revistas de impacto".

24 González Moreno, "Participación latinoamericana", 39-42.

25 Poblete Lagos, "Narratives, territories, objects".

26 *Ibid.*

27 Orman y Frega, "Analyses of Titles and Authors".

Estrategias y modelos alternativos en la academia

Algunas instituciones han desarrollado estrategias para contrarrestar el monolingüismo, como la traducción simultánea en eventos y la publicación multilingüe. En Europa, varias universidades promueven programas de doble publicación y acceso abierto en distintos idiomas²⁸. Estas iniciativas ofrecen modelos valiosos para repensar las prácticas de organizaciones como ISME.

Más que incorporar traducciones, se trata de generar espacios verdaderamente inclusivos, donde la diversidad lingüística sea reconocida como un valor esencial en la producción de conocimiento.

Objetivo y organización del artículo

Este artículo explora la participación de investigadores hispanohablantes en los seminarios de la Comisión de Investigación de ISME, tomando en cuenta las barreras y oportunidades que plantea el monolingüismo. En primer lugar, se analiza la evolución de estos encuentros y su impacto en la investigación educativa musical en América Latina. Luego se examinan los aportes de investigadores de la región y las colaboraciones internacionales. Finalmente, se reflexiona sobre la necesidad de fomentar una mayor inclusión lingüística y cultural como parte de un compromiso con la equidad y la diversidad.

Método

Contexto y fuentes de datos

Los seminarios de la Comisión de Investigación de ISME, realizados cada dos años desde 1968, constituyen encuentros especializados con un riguroso proceso de selección. A diferencia del Congreso Mundial de ISME, estos seminarios priorizan la discusión académica profunda, con un número acotado de trabajos aceptados (entre 20 y 35 en cada edición), presentados como *papers* o, desde 2018, como *posters* breves seguidos de discusión. Las jornadas, de cuatro a cinco días, se organizan en sesiones plenarias y debates dirigidos.

Este artículo analiza todas las ediciones de los seminarios desde 1968 hasta 2024, centrado en la participación regional y las colaboraciones internacionales. Se utilizó la lista de títulos publicada por Frega²⁹ para el período 1968-2018, y se la amplió con datos de las actas de 2020, 2022 y de los trabajos de 2024.

28 Hamel, "El campo de las ciencias y la educación superior", 344.

29 Ana Lucía Frega, "Construcción de una herramienta para investigación histórica: superando dificultades", *Cuadernos de la RELEM* 2, n.º 1 (2022): 46-85. https://drive.google.com/drive/folders/171Cunc01P90f603fQo5SW_NCtK0e-bGq

Categorización y tratamiento de los datos

La participación se agrupó en cinco categorías según idioma predominante y relación con el inglés en la comunicación científica:

1. Países hispanohablantes (América Latina y España)³⁰;
2. América Latina (incluyendo Brasil);
3. Estados Unidos;
4. Países angloparlantes (Reino Unido, Canadá, Australia, Nueva Zelanda, EE. UU.);
5. Colaboraciones entre angloparlantes y países no angloparlantes, con especial atención a América Latina y España.

Se identificaron, por seminario:

- Número total de trabajos aceptados (*papers* y *posters*);
- Autores participantes por grupo geográfico-lingüístico;
- Cantidad y porcentaje de trabajos y autores por grupo.

Análisis de títulos y temáticas

24

Se aplicaron técnicas de procesamiento de lenguaje natural para:

- Detectar conceptos recurrentes por frecuencia;
- Agrupar términos afines en ejes temáticos;
- Identificar patrones metodológicos y teóricos;
- Establecer relaciones entre términos.

Los resultados se compararon entre grupos, atendiendo a:

- Diferencias entre investigadores hispanohablantes y angloparlantes (con especial atención a EE. UU.);
- Tendencias emergentes en colaboraciones internacionales, particularmente con América Latina y España.

Esta metodología sigue y adapta el enfoque de Orman y Frega³¹, integrando análisis cuantitativo de participación y análisis temático automatizado para evaluar el impacto del monolingüismo en estos seminarios.

30 Aunque Portugal ha tenido representación en la Comisión y en algunos seminarios, no se lo ha incluido como grupo diferenciado por tratarse de un país europeo no hispanohablante. Esta investigación se centra en la participación latinoamericana –ámbito principal de interés del autor y del público lector de la revista– y en la de España, por su cercanía idiomática con América Latina. En este marco, Brasil sí fue considerado como parte del conjunto latinoamericano, por su ubicación regional y su activa participación en los seminarios.

31 Orman y Frega, "Analyses of Titles and Authors".

Alcance y limitaciones

Se utilizaron fuentes oficiales (actas, listas de títulos) que garantizan una cobertura completa. La categorización de autores se basó en el país de afiliación, lo que puede no coincidir con el país de origen. El análisis temático se limitó a los títulos, lo cual restringe la interpretación detallada de los marcos teóricos y metodológicos. A pesar de ello, el estudio ofrece una visión amplia y fundamentada sobre las dinámicas de participación y los enfoques temáticos dominantes en el contexto del debate sobre equidad lingüística en la investigación académica.

Presentación de los datos

Participaciones por países y regiones geográficas y lingüísticas³²

Desde 1968, los seminarios de la Comisión de Investigación de ISME han mostrado una evolución en la participación y distribución geográfica de sus autores. En el primer seminario (Reading, Reino Unido), se presentaron 25 trabajos individuales, con un 68 % de participación angloparlante (EE. UU. y Reino Unido). En 1970 (Estocolmo), la participación cayó a 10 trabajos, con una presencia angloparlante del 50 % y el ingreso de la primera autora hispanohablante (Argentina).

El seminario de 1975 en México fue atípico: se celebró en año impar, tuvo solo 8 presentaciones, participación mínima de EE. UU. y nula de otros países angloparlantes, mientras se incluyeron autores de Venezuela, México, Alemania, Austria, Ghana y la URSS. Entre 1972 y 1986, el peso angloparlante osciló entre el 53 % y el 67 %, con fuerte presencia de EE. UU. y creciente participación de Europa del Este, Japón y Egipto. La presencia hispanohablante fue esporádica hasta 1986 (Frankfurt), cuando participaron cuatro argentinas con dos trabajos.

En 1988 (Melbourne), EE. UU. alcanzó el 46 % de participación, su pico histórico. Desde 1990, esa proporción descendió, con un punto de inflexión en 1994 (Miami), donde representó solamente el 18 %. Ese año también se dieron las primeras colaboraciones internacionales (EE. UU., Polonia, Argentina y España).

Durante los años 2000 se consolidó la participación latinoamericana. En 2004 (España), participó por primera vez una investigadora española y un grupo de mexicanos. En 2008 (Portugal) se registró la mayor cantidad de participantes (78), aunque la representación angloparlante siguió siendo dominante (65 % de autores, 57 % de trabajos). En general, los seminarios celebrados en países angloparlantes refuerzan la participación de esa región, mientras que en otras sedes hay mayor diversificación.

En 2016 (Londres) se alcanzó el máximo histórico de participación angloparlante: 71 %. Sin embargo, en ediciones recientes en países no angloparlantes (Brasil 2014, Finlandia 2020 y 2024) se observa un descenso en esa proporción, con leve aumento de autores de América Latina y Europa continental.

³² Tabla 1, figuras 1 y 2.

En 2024 (Jyväskylä), los *posters* superaron por primera vez a los *papers* (55 %). EE. UU. recuperó fuerza (43 % de participantes, 45 % de trabajos) y América Latina y España mantuvieron una presencia estable con trabajos individuales y colaborativos.

En los 30 seminarios realizados:

- EE. UU. concentró el 31 % de los participantes y el 29 % de los trabajos.
- El conjunto de países angloparlantes aportó el 56 % de autores y trabajos.
- Los latinoamericanos representaron el 7 % de los participantes y el 7,13 % de los trabajos.
- Los hispanohablantes, el 5 % de los autores y el 5,21 % de los trabajos.
- Las colaboraciones entre autores angloparlantes y no angloparlantes representaron el 7,6 % de los participantes y el 3,84 % de los trabajos.

Estos datos muestran la consolidación del predominio angloparlante y el progresivo crecimiento de América Latina y España, así como el aumento de colaboraciones internacionales. La sede del seminario influye claramente en la composición de los participantes, lo cual favorece la diversificación cuando el evento se realiza en países no angloparlantes.

Tabla 1. Participación en los seminarios de la Comisión de Investigación de ISME

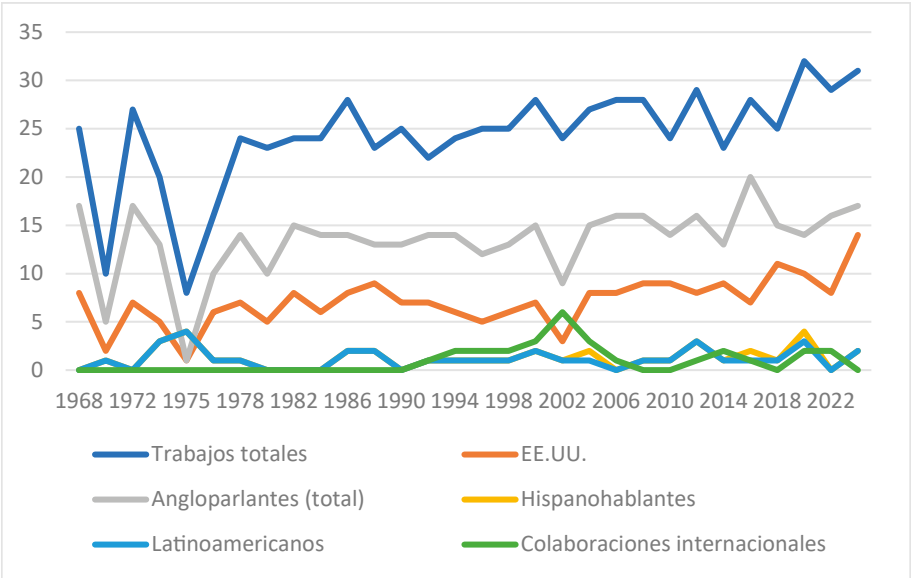
Año	Sede	Trabajos presentados	Autores					Colaboraciones internacionales
			Totales	EE.UU. (%)	Anglo-parlantes (%)	Hispano-hablantes (%)	Latino-americanos (%)	
1968	Reading, Reino Unido	25	25	32.00	68.00	0.00	0.00	0.00
1970	Estocolmo, Suecia	10	12	25.00	50.00	8.33	8.33	0.00
1972	Gummersbach, Alemania	27	27	26.00	63.00	0.00	0.00	0.00
1974	Christchurch, Nueva Zelanda	20	21	29.00	67.00	14.29	14.29	0.00
1975	México DF, México	8	10	10.00	10.00	40.00	40.00	0.00
1976	Wetzawinkel, Austria	16	17	41.00	65.00	5.88	5.88	0.00
1978	Bloomington, EE.UU.	24	26	31.00	58.00	3.85	3.85	0.00
1980	Dresde, Alemania	23	26	27.00	46.00	0.00	0.00	0.00
1982	Roehampton, Reino Unido	24	33	36.00	61.00	0.00	0.00	0.00
1984	Victoria, Canadá	24	31	26.00	61.00	0.00	0.00	3.23
1986	Frankfurt, Alemania	28	38	34.00	53.00	10.53	10.53	0.00
1988	Melbourne, Australia	23	28	46.00	64.00	7.14	10.71	3.57
1990	Estocolmo, Suecia	25	31	32.00	58.00	0.00	0.00	0.00
1992	Nagoya, Japón	22	35	34.00	63.00	2.86	5.71	2.86
1994	Miami, EE.UU.	24	38	18.00	50.00	5.26	5.26	5.26
1996	Frascati, Italia	25	40	23.00	45.00	5.00	5.00	5.00
1998	Magaliesberg, Sudáfrica	25	42	26.00	45.00	4.76	7.14	4.76

Año	Sede	Trabajos presentados	Autores					Colaboraciones internacionales
			Totales	EE.UU. (%)	Anglo-parlantes (%)	Hispano-hablantes (%)	Latino-americanos (%)	
2000	Salt Lake City, EE.UU.	28	52	19.00	48.00	3.85	5.77	5.77
2002	Gothenburg, Alemania	24	50	12.00	34.00	2.00	4.00	12.00
2004	Las Palmas, España	27	49	29.00	49.00	6.12	8.16	6.12
2006	Bali, Indonesia	28	47	36.00	60.00	2.13	2.13	2.13
2008	Porto, Portugal	28	78	42.00	65.00	2.56	3.85	2.56
2010	Changchun, China	24	46	35.00	54.00	2.17	2.17	0.00
2012	Tesalónica, Grecia	29	54	31.00	57.00	5.56	5.56	1.85
2014	João Pessoa, Brasil	23	52	38.00	60.00	7.69	9.62	3.85
2016	Londres, Reino Unido	28	63	24.00	71.00	1.59	4.76	1.59
2018	Dubái, EAU	25	45	42.00	62.00	2.22	4.44	2.22
2020	Jyväskylä, Finlandia	32	69	36.00	51.00	5.80	5.80	2.90
2022	Brisbane, Australia	29	57	28.00	56.00	3.51	3.51	3.51
2024	Jyväskylä, Finlandia	31	61	43.00	57.00	1.64	3.28	1.64

Fuente: el autor.

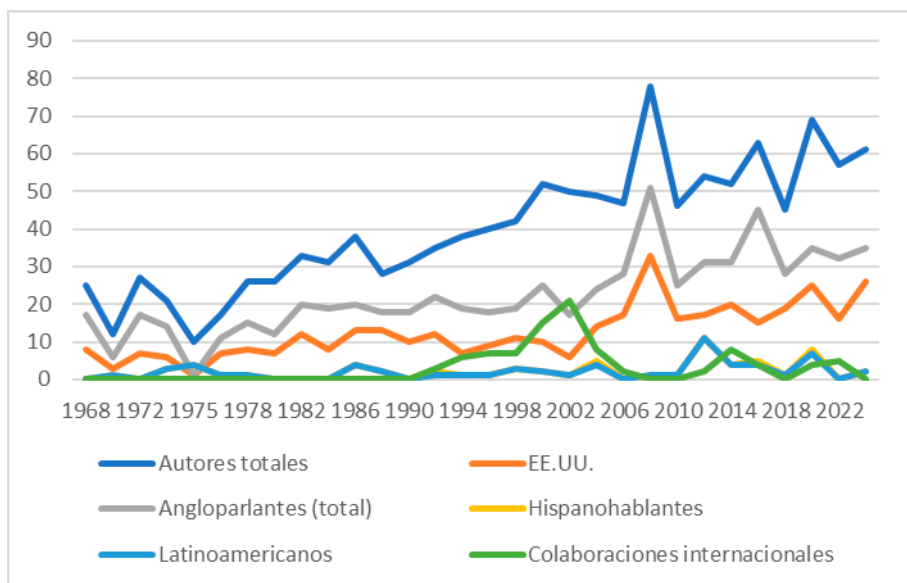
Figura 1. Participación en los seminarios de la Comisión de Investigación de ISME

27



Fuente: el autor

Figura 2. Participación en los seminarios de la Comisión de Investigación de ISME



Fuente: el autor

28

Ejes temáticos principales en los trabajos de investigadores estadounidenses

1. Percepción, cognición y procesos psicológicos en la música

Los estudios sobre percepción auditiva, cognición musical y desarrollo de habilidades en niños y adultos han sido un foco recurrente. Este grupo de investigaciones abarca tanto modelos teóricos como estudios empíricos sobre procesamiento auditivo y habilidades musicales específicas.

- **Percepción y procesamiento auditivo**

- *Auditory Perception by Children* (1968)
- *A Preliminary Study of Perceptual Expectancy in Melodic Configurations* (1970)
- *A Theoretical Model of Music Perception and Talent* (1980)
- *The Development of Music Listening Skills in Children* (1982)
- *An Investigation of Hemispheric Specialization for the Pitch and Rhythmic Aspects of Melody* (1982)
- *Focus of Attention to Elements: Listening Patterns of Musicians and Nonmusicians* (1994)

- **Desarrollo de habilidades rítmicas y métricas**
 - *A Longitudinal Investigation of the Rhythmic Abilities of Pre-School Aged Children* (1976)
 - *Progress Report on Music Concept Formation in Preschoolers: Phase II* (1980)
 - *Meter Conservation in Music* (1978)
 - *An Exploratory Investigation of Meter Perception* (1986)
 - *A Two-Year Longitudinal Study of Rhythmic Perception and Performance of Elementary Children* (2006)
- **Preferencias musicales y formación de conceptos**
 - *A Study of the Comparative Validity of Three Published, Standardized Measures of Music Preference* (1982)
 - *Preference for Classical Music: A Test for the Hedgehog* (1982)
 - *Verbal and Operant Music Listening Preferences in Relationship to Age and Musical Training* (1982)
 - *Relating Musical Abilities to Visual Spatial Abilities, Mathematics and Language Skills of Fifth Grade Children* (1988)
 - *Effect of Age, Country, and Gender on Music Listening Preferences* (1998)
 - *Preteens' Musical Preferences: Effects of Language Presentation and Cultural Identification* (2012)

29

2. Educación musical: enseñanza, evaluación y currículo

Los estudios sobre educación musical han abordado desde el desarrollo curricular hasta la efectividad de distintas estrategias pedagógicas, incluyendo la formación de docentes y la evaluación de programas educativos.

- **Investigaciones sobre currículo y diseño de programas**
 - *Towards a Better Model of Curriculum Evaluation* (1972)
 - *Curriculum Research in Music* (1972)
 - *The Development and Evaluation of a Music Textbook* (1972)
 - *Curricular Orientations in Elementary School Music: Roles, Pedagogies and Values* (1994)
 - *An Analysis of Band Method Books: Implications of Culture, Composer, and Type of Music* (2004)
- **Evaluación de la enseñanza musical**
 - *Validation of Sequential Patterns of Instruction in Music* (1990)
 - *Program Evaluation in Music* (1988)

- *Effect of Scripted Sequential Patterns of Instruction in Music Rehearsals on Teaching Evaluations by College Nonmusic Students* (1992)
- *The Relationship of Teacher “on-task” to Intensity and Effective Music Teaching* (1988)
- **Formación de docentes y enseñanza instrumental**
 - *A Survey of Non-doctoral Graduate Music Education Programs in US Universities and Colleges* (1972)
 - *Dissemination of Music Education Research: Are Researchers the Problem?* (1978)
 - *The Effect of Teacher Training on the Ability to Recognize Need for Giving Approval for Appropriate Student Behavior* (1986)
 - *Comparisons of Teacher Behaviors Prior to Student Success and Nonsuccess in Private Piano Lessons in China and in the United States* (2004)
 - *Teaching Evaluations and Comments of Preservice Music Teachers Regarding Expert and Novice Choral Conductors* (2006)

3. Psicología y motivación en la educación musical

Este grupo se centra en la motivación, la autoeficacia y las actitudes de estudiantes y docentes.

- **Motivación y actitudes hacia la educación musical**
 - *Sixth Graders’ Achievement Motivation: Their Views of Success and Failure in Music* (1984)
 - *The Effect of Music Teachers on Student’s Motivation to Achieve in Music* (1988)
 - *The Relationship Between Teacher Preparation and Long-Term Teaching Effectiveness* (2014)
 - *Contributors to Musicians’ Well-Being: Accomplishment, Personality and Community* (2024)
- **Percepción y evaluación del desempeño musical**
 - *Perceived Gender Differences and Preferences of Solo and Group Treble Singers by American and English Children and Adults* (2000)
 - *The Effect of Conductor Expressivity on Ensemble Evaluations by Nonmusic Majors* (2012)
 - *A Model of Musical Home Environment, Parenting Style, and Psychosocial Maturity Predicting Academic and Musical Success* (2014)

4. Tecnología y música

Conforme la tecnología ha avanzado, algunos estudios han abordado su impacto en la enseñanza y percepción de la música.

- **Electronic Graphs of Musical Performance** (1968)

- **Effect of Virtual Reality Exposure on Eye Contact, Directional Focus, and Focus of Attention of Novice Wind Band Conductors (2008)**
- **The Effect of Selected Parameters on Perceptions of a Music Education Video Posted on YouTube (2016)**
- **Music Dynamics and Conducting Variances: Reliability and Assessments (2018)**
- **Not My Tempo: The Contribution of an Audible Metronome to Temporal and Rhythmic Evenness (2024)**

Tendencias y evolución a lo largo del tiempo

1. **Décadas de 1960-1970:** predominio de estudios sobre percepción musical, currículo y evaluación en educación musical. Se observa un enfoque cuantitativo y experimental en muchos trabajos.
2. **Décadas de 1980-1990:** expansión hacia investigaciones sobre motivación, actitudes en educación musical, evaluación del desempeño y metodologías de enseñanza.
3. **Años 2000 en adelante:** mayor énfasis en la inclusión de tecnologías en la enseñanza musical, el análisis de entornos digitales y un crecimiento en la investigación sobre bienestar y psicología de músicos.

Ejes temáticos principales en los trabajos de investigadores angloparlantes no estadounidenses

1. Percepción, cognición y psicología musical

El estudio de la percepción musical, el desarrollo cognitivo y la relación entre música y habilidades psicológicas ha sido una línea de investigación fuerte en la producción de estos investigadores. Comparado con la producción estadounidense, hay un énfasis mayor en la relación entre percepción musical y otros procesos cognitivos, como el desarrollo del lenguaje, la memoria y las estructuras mentales.

- **Procesamiento auditivo y percepción del sonido**
 - *Rhythmic Abilities and Their Measurement (1968)*
 - *Experimental Investigation of Absolute Pitch (1968)*
 - *Auditory Perception at the Pitch/Transient Boundary (1978)*
 - *Some Differences between Pitch Perception and Basic Auditory Discrimination in Children of Different Cultural and Musical Backgrounds (1986)*
 - *The Perception of Verticalization in Serial Music (1992)*
- **Música y estructuras cognitivas**
 - *Some Problems in Psychology of Musical Ability (1968)*
 - *Towards an Applied Psycholinguistic Study of Musical Concept Development (1982)*
 - *Cognition Strategies in Music Listening (1984)*
 - *Cognition Structure and the Perception of Music (1986)*

- *Cognitive Strategies and Skill Acquisition in Musical Performance* (1996)
- **Relación entre percepción musical y otros procesos psicológicos**
 - *A Comparison of Language Development and Verbalization in Response to Auditory Stimuli in Pre-School Age Children* (1982)
 - *Personality Traits of Successful Music Teachers* (1982)
 - *Psychological Androgyny in Musicians* (1984)
 - *Visual Metaphors for Sound: A Study of Mental Imagery, Language and Pitch Perception in the Congenitally Blind* (1990)

Comparación con Estados Unidos

Los investigadores estadounidenses han estudiado la percepción musical en relación con habilidades específicas de ejecución y enseñanza, mientras que los angloparlantes no estadounidenses han explorado su relación con procesos cognitivos más generales, como el lenguaje, la memoria y la personalidad.

2. Desarrollo musical y educación infantil

La investigación sobre el desarrollo musical infantil ha sido especialmente fuerte, con estudios longitudinales sobre la relación entre música y aprendizaje en distintas etapas.

- **Desarrollo de habilidades musicales en niños**
 - *Development of Children Aged Seven to Eleven* (1968)
 - *Longitudinal Study of Musical Development of Children Aged Between 8 and 12 Years* (1972)
 - *An Investigation into the Development of Musical Concepts in Young Children* (1982)
 - *The Impact of Music on the Learning of Young Children* (1980)
 - *Young Children's Perceptions of the Dimensions of Sound* (1984)
- **Música y aprendizaje en la primera infancia**
 - *Music Education in Early Childhood from the Metropolitan West Music Research Project* (1974)
 - *Development of Receptive Vocabulary Skills Through Exposure to Music* (1994)
 - *Thinking, Saying, Playing: Children Learning the Tabla* (1996)
 - *Music Early Learning and Development in Childcare: An Australian Case Study of Provision and Support* (2016)

Comparación con Estados Unidos

Mientras que la producción estadounidense se ha enfocado en la enseñanza musical en niveles escolares y universitarios, los investigadores angloparlantes no estadounidenses han desarrollado más estudios sobre la infancia y la primera infancia, con un fuerte énfasis en el aprendizaje temprano y la relación entre música y desarrollo infantil.

3. Creatividad, composición e improvisación

Un rasgo distintivo de esta producción es el interés en la creatividad musical y la improvisación, con estudios sobre composición infantil, educación creativa y enseñanza instrumental.

- **Investigaciones sobre creatividad y composición**
 - *Transcription and Analysis of Children's Created Melodies* (1972)
 - *Musical Creativity: Its Cultivation and Measurement* (1976)
 - *Cognitive Strategies in Jazz Improvisation: An Exploratory Study* (1990)
 - *A Framework for Investigating Self-described Decisions and Value Judgments for Composing Music: An Illustrative Case Study* (1998)
 - *Improvisation As a Teaching Tool in Primary Music Education* (2006)

Comparación con Estados Unidos

Los investigadores estadounidenses han abordado la creatividad de manera indirecta dentro de estudios sobre percepción o enseñanza, pero en la producción angloparlante no estadounidense hay un interés explícito en la creatividad, la composición y la improvisación como ejes de estudio.

4. Evaluación y medición de habilidades musicales

La medición de habilidades musicales y la evaluación del desempeño musical han sido una preocupación central en ambas producciones, aunque con enfoques metodológicos distintos.

- **Desarrollo de pruebas y herramientas de evaluación**
 - *Measurement and Development of Musical Abilities: Some Research Interests and Findings* (1968)
 - *A Comparison of a Musician's Assessments with Data from the Bentley "Measures of Musical Abilities"* (1970)
 - *International Follow-up Study of the Bentley "Measures of Musical Abilities"* (1976)
 - *Developed Perceptual-Cognitive Abilities in Music as Measured by the Australian Test for Advanced Music Studies (ATAMS)* (1978)
 - *Assessment of Solo Musical Performance: A Preliminary Study* (1986)

Comparación con Estados Unidos

Mientras que en Estados Unidos se han desarrollado evaluaciones enfocadas en la enseñanza instrumental y coral, en la producción angloparlante no estadounidense ha habido un interés en la creación y validación de pruebas estandarizadas para medir habilidades musicales de manera objetiva.

5. Música y cultura

Hay un énfasis mayor en los estudios sobre la relación entre la música y la cultura en la producción angloparlante no estadounidense, con investigaciones sobre la diversidad cultural, la educación en contextos multiculturales y la influencia de la cultura en la enseñanza musical.

- **Estudios sobre diversidad cultural y educación musical**

- *Music Cognition and Culture: A Perspective on Indian Music in the Context of Music Education* (1992)
- *South Asian Music and Music Education in Britain* (2000)
- *A Qualitative Investigation of Practitioners' Views on Cross-Community Music Education in Northern Ireland: Reality and Potential in a Post-Conflict Society* (2008)
- *Education in and Through Music for Children and Young People with ADHD* (2018)
- *Who is Music Education for? Student Voices from Plural Communities* (2016)

Comparación con Estados Unidos

Los estudios estadounidenses han estado más enfocados en la educación musical dentro del sistema educativo formal, mientras que la producción angloparlante no estadounidense ha explorado más la relación entre música y cultura, con enfoques en la inclusión y la diversidad cultural.

Tendencias y diferencias clave

1. Mayor énfasis en la infancia y el desarrollo temprano

- *Estudios longitudinales sobre la adquisición de habilidades musicales desde edades muy tempranas.*

2. Más investigaciones sobre creatividad y composición

- Interés explícito en la enseñanza de la creatividad y en modelos pedagógicos basados en la improvisación.

3. Medición y evaluación con enfoques estandarizados

- Desarrollo de pruebas y modelos de evaluación musical más generalizados y estandarizados.

4. Mayor enfoque en la relación entre música y cultura

- Estudios sobre la música en contextos multiculturales y la enseñanza en comunidades diversas.

Si bien ambas producciones han abordado temáticas similares, los investigadores angloparlantes no estadounidenses han priorizado ciertos enfoques como la creatividad, la educación en la infancia y la relación entre música y cultura, situación que los diferencia del modelo estadounidense más orientado a la enseñanza estructurada y la evaluación del desempeño musical.

Colaboraciones entre investigadores de Estados Unidos y otros angloparlantes

Las colaboraciones entre investigadores de Estados Unidos y otros países angloparlantes (Reino Unido, Canadá, Australia) presentan características distintivas respecto a los trabajos realizados de manera independiente por investigadores de estos países. Podemos identificar los

siguientes ejes temáticos predominantes, tendencias metodológicas y posibles singularidades en comparación con la producción estadounidense y angloparlante no estadounidense.

Ejes temáticos principales

1. Percepción musical y procesamiento cognitivo

Las colaboraciones han explorado aspectos de la percepción y el procesamiento musical con un enfoque en la memoria, la lateralización cerebral y la estructura del aprendizaje musical. A diferencia de la producción independiente de estos países, estas investigaciones han tendido a enfocarse en la integración de factores como el contexto tonal, rítmico y neurológico en la percepción musical.

- **Efectos del contexto tonal y rítmico en la memoria musical**
 - *The Effect of Tonal Rhythmic Context on Short Term Memory of Rhythmic and Melodic Sequences* (1984) (Canadá-EE. UU.)
- **Investigaciones sobre hemisferios cerebrales y percepción musical**
 - *Which Hemisphere is Trained? The Need for a New Strategy for Interpreting Hemispheric Asymmetries in Music Perception* (1982) (EE. UU.-Inglaterra)
A diferencia de la producción independiente, este trabajo sugiere un replanteo metodológico en la investigación sobre lateralización cerebral en música.
- **Discriminación de altura tonal en diferentes estructuras de tarea**
 - *The Effect of Task Structure on Pitch Discrimination* (1980) (EE. UU.-Inglaterra)
Enfatiza cómo la organización de una tarea afecta la percepción tonal, lo que puede vincularse a la investigación sobre estrategias de enseñanza.

35

Comparación con otros estudios

Mientras que la producción estadounidense independiente ha estudiado la percepción musical en relación con la enseñanza y la interpretación, y la producción angloparlante no estadounidense se ha centrado en la relación entre música y procesos cognitivos generales, estas colaboraciones han explorado enfoques más específicos y estructurados sobre memoria musical y lateralización cerebral.

2. Educación musical comparada y análisis de materiales didácticos

Algunas colaboraciones han abordado estudios comparativos de libros de texto, explorando diferencias en enfoques educativos en distintos países. Esta línea de investigación es poco frecuente en las producciones independientes de EE. UU. y otros países angloparlantes.

- **Estudios sobre materiales educativos en diferentes países**
 - *Swedish Textbooks in the Mason-McConathy Collection* (2002) (EE. UU.-Australia)
Analiza la influencia y circulación de libros de texto en la educación musical en distintos contextos.

Comparación con otros estudios

Este tipo de estudio no es habitual ni en la producción estadounidense independiente ni en la angloparlante no estadounidense. Representa una línea de investigación singular dentro de las colaboraciones, que enfatiza un interés en la historiografía de la educación musical.

3. Factores culturales en la educación musical

Las colaboraciones han incorporado estudios sobre la motivación docente y la satisfacción en diferentes contextos culturales. Este enfoque, basado en estudios comparativos transnacionales, no es un eje predominante en la producción independiente de EE. UU. ni de otros países angloparlantes.

- **Comparaciones internacionales sobre motivación docente**

- *Music Teacher Motivation and Satisfaction: Cross-Cultural Comparison of Australia and the United States* (2018) (EE. UU.-Australia)
- *Music Teacher Motivation, Satisfaction, and Success: Cross-Cultural Comparison of Africa, Asia, Europe and America* (2020) (EE. UU.-Australia)

Comparación con otros estudios

Mientras que la producción independiente de EE. UU. ha analizado la enseñanza musical desde el punto de vista metodológico y didáctico, estas colaboraciones amplían el enfoque hacia la motivación docente en contextos internacionales. Por otro lado, la producción independiente de países angloparlantes no estadounidenses ha explorado la educación musical en comunidades multiculturales, pero sin un énfasis comparativo transnacional tan explícito como el que aparece en estos estudios colaborativos.

4. Estudios sobre la voz y la interpretación vocal en diferentes contextos

Un estudio colaborativo exploró la relación entre nacionalidad, género y características vocales en niños de diferentes países angloparlantes.

- **Efectos de la nacionalidad y el género en la voz infantil**

- *Effects of Nationality and Gender on Speaking Frequency, Singing Range and Preferred Tessitura of Children from Australia, England and the United States* (1990) (EE. UU.-Inglaterra) Analiza cómo la nacionalidad y el género influyen en la preferencia vocal y el rango de los niños, un área poco explorada en estudios independientes.

Comparación con otros estudios

Si bien la producción estadounidense y la angloparlante no estadounidense han abordado la voz en contextos educativos y de desarrollo, este estudio colaborativo es particular por su enfoque en la relación entre identidad nacional y características vocales.

Tendencias y rasgos distintivos en las colaboraciones EE. UU.-otros angloparlantes

A diferencia de los estudios independientes, las colaboraciones entre EE. UU. y otros países angloparlantes presentan algunos patrones específicos:

1. Mayor énfasis en la percepción musical dentro de contextos específicos

- Se han desarrollado estudios más estructurados sobre memoria, contexto tonal y lateralización cerebral, con un enfoque metodológico más refinado que en los estudios individuales.

2. Enfoque comparativo en educación musical

- En lugar de centrarse en estrategias didácticas aisladas, como en los estudios estadounidenses, o en la relación música-cultura, como en los estudios angloparlantes no estadounidenses, estas colaboraciones han analizado diferencias en materiales educativos y motivación docente a nivel transnacional.

3. Mayor interés en la variabilidad cultural y sus efectos en la enseñanza y el aprendizaje

- Se ha comparado la motivación docente y la relación entre nacionalidad, género y características vocales en niños.

4. Aparición de estudios historiográficos sobre educación musical

- La investigación sobre libros de texto en diferentes contextos representa una línea singular no presente en los estudios independientes.

Las colaboraciones entre EE. UU. y otros países angloparlantes han generado líneas de investigación que no aparecen con la misma claridad en las producciones independientes de estos países. En particular:

- Han desarrollado estudios más específicos sobre percepción musical y memoria musical, con metodologías refinadas.
- Han introducido un enfoque comparativo en educación musical, analizando diferencias en materiales y motivación docente a nivel internacional.
- Han abordado la relación entre cultura y música desde una perspectiva comparativa más amplia que los estudios individuales.
- Han incorporado la historiografía de la educación musical, analizando el impacto de materiales didácticos en distintos contextos.

En general, estas colaboraciones han permitido un enfoque más global de la educación musical y la percepción auditiva, combinando la tradición investigativa estructurada de EE. UU. con el enfoque más diversificado y culturalmente sensible de otros países angloparlantes.

Trabajos presentados por investigadores hispanohablantes y latinoamericanos

El análisis de los títulos presentados por investigadores de América Latina y España en los seminarios de Comisión de Investigación de ISME permite identificar una serie de ejes temáticos, tendencias metodológicas y enfoques distintivos. En comparación con los trabajos de investigadores estadounidenses y angloparlantes no estadounidenses, se observan tanto coincidencias como líneas de investigación propias. A continuación, se detallan los principales focos de investigación, las diferencias entre hispanohablantes y brasileños, y las particularidades en la producción de los diferentes países latinoamericanos.

Ejes temáticos principales

1. Desarrollo musical y cognición en la infancia

Una gran parte de las investigaciones latinoamericanas se centran en el desarrollo musical temprano, con estudios sobre percepción, sincronización rítmica y aprendizaje en niños pequeños. Este énfasis es más marcado que en la producción estadounidense, donde los estudios sobre aprendizaje infantil tienden a estar más orientados a modelos educativos y evaluación del rendimiento.

- **Percepción y procesamiento rítmico en niños pequeños**
 - *Rhythmic Tasks with 3-, 4-, and 5-Year-Old Children: A Study Made in Argentine Republic* (1978) (Argentina)
 - *The Development of Pulse Synchrony: An Exploratory Study of Three-Year-Old Children* (2000) (Argentina)
 - *Tapping in Time: A Longitudinal Study at the Ages of Three to Five Years* (2002) (Argentina)
- **Audición absoluta y relativa en el aprendizaje musical**
 - *Absolute and Relative Hearing as Innate Complementary Functions of Man's Musical Ear* (1970) (Argentina)

Comparación con otros estudios

Si bien los estudios sobre aprendizaje infantil han sido abordados por investigadores de EE. UU. y otros angloparlantes, la producción latinoamericana enfatiza la exploración empírica del desarrollo rítmico y perceptual con una marcada orientación hacia la investigación aplicada.

2. Educación musical y métodos de enseñanza

Otra línea fuerte de investigación es el desarrollo de métodos y enfoques pedagógicos, en muchos casos con un énfasis en la educación musical nacional y en la aplicación de métodos internacionales.

- **Desarrollo y evaluación de métodos propios**
 - *The Need for and Appropriateness of the Use of National Methods as a Solution to National Music Education Problems* (1974) (México)
 - *Developing a Brazilian Band Method Book: Phase II* (1998) (Brasil)
 - *Generalist Teacher Music Preparation: A Brazilian Investigation* (2002) (Brasil)
- **Comparación y evaluación de métodos internacionales**
 - *A Comparison of the Teaching Strategies of Maurice Martenot and Edgar Willems: Conclusions and Implications for Future Research* (1994) (Argentina)

Comparación con otros estudios

Mientras que en EE. UU. y otros países angloparlantes los estudios sobre educación musical tienden a enfocarse en la eficacia de modelos ya existentes, los investigadores lati-

noamericanos han mostrado una mayor preocupación por desarrollar y adaptar métodos pedagógicos específicos para sus contextos nacionales.

3. Identidad cultural y educación musical

El análisis de la identidad cultural en la educación musical aparece como un eje distintivo en la producción latinoamericana, especialmente en Brasil, donde se investiga la enseñanza de músicas populares y afrodescendientes.

- **Investigaciones sobre la enseñanza de músicas populares y afrodescendientes**
 - *Multicultural Perspectives in Teaching Traditional Brazilian Choro Music Abroad through Class Instruction Using Comprehensive Musicianship Concepts* (2014) (Brasil)
 - *Popular Music Education in Brazilian Black Communities: Building Race Awareness and Cultural Resistance* (2022) (Brasil)
 - *Afro-Brazilian Culture in Higher Music Education: Analyses from a Trajectory of Exclusions and Epistemicides* (2020) (Brasil)

Comparación con otros estudios

Los investigadores estadounidenses han abordado la relación entre música y cultura en contextos multiculturales, pero en términos más generales. En contraste, los estudios latinoamericanos, especialmente los brasileños, tienen un enfoque más localizado en la enseñanza de músicas tradicionales y populares.

Diferencias entre investigadores hispanohablantes latinoamericanos, españoles y brasileños

Se pueden identificar ciertas diferencias entre los enfoques de los investigadores de distintos países latinoamericanos y de España:

1. Diferencias entre brasileños e hispanohablantes latinoamericanos

- Los investigadores brasileños tienen un fuerte énfasis en la educación musical vinculada a la identidad cultural y la justicia social, explorando la enseñanza de músicas afrobrasileñas y populares.
- Los hispanohablantes latinoamericanos tienden a centrarse en la percepción musical y la educación formal, con estudios sobre evaluación de métodos y el desarrollo infantil.

2. Diferencias entre latinoamericanos y españoles

- La producción española es significativamente menor en cantidad y temática, pero se observa un interés por la representación musical en la educación formal (*Representing Music: Disentangling Diversity in Middle School* (2020) (España)).
- A diferencia de los latinoamericanos, los españoles no han desarrollado estudios sobre identidad musical en comunidades específicas.

Los estudios latinoamericanos y españoles han introducido enfoques y metodologías que no estaban presentes en las investigaciones de EE. UU. y otros países angloparlantes. En particular:

- Los estudios sobre percepción rítmica en la infancia tienen un enfoque empírico más detallado.
- Las investigaciones sobre identidad cultural y educación musical, especialmente en Brasil, presentan una mirada específica sobre la enseñanza de músicas tradicionales y populares.
- Se han desarrollado estudios comparativos de métodos internacionales con una aplicación contextualizada a la educación musical latinoamericana.

En general, la producción latinoamericana y española aporta un enfoque distintivo en términos de contextualización educativa, exploración empírica del desarrollo musical temprano y la vinculación de la música con la identidad cultural.

Investigaciones presentadas como colaboraciones internacionales (entre angloparlantes y no angloparlantes)

El análisis de los títulos presentados en colaboración entre investigadores de diferentes países revela una serie de ejes temáticos, tendencias y metodologías distintivas. En comparación con los trabajos presentados exclusivamente por investigadores estadounidenses, angloparlantes no estadounidenses e hispanohablantes/ latinoamericanos, estas colaboraciones han permitido ampliar enfoques, diversificar temáticas y fortalecer la comparación intercultural en la investigación en educación musical.

Estas son las principales líneas de investigación detectadas en estas colaboraciones, que destacan los aspectos que las diferencian de otras producciones presentadas en los Seminarios.

1. Estudios comparativos e interculturales en educación musical

Uno de los ejes más destacados en las colaboraciones internacionales es la exploración de las diferencias y similitudes en la educación musical entre países, culturas e idiomas. A diferencia de los estudios estadounidenses, estas colaboraciones incluyen más investigaciones empíricas comparativas.

- **Comparación de metodologías de enseñanza y evaluación**
 - *A Cross Culture Examination of Music Instruction Analysis and Evaluation Techniques* (1996) (EE. UU. y Japón)
 - *Observational Analysis of Instructional Time in General Music: Comparison of American and Spanish Teachers in Grades K-5* (2002) (EE. UU. y España)
 - *Teaching Evaluations and Comments by Preservice Music Educators from Italy and the USA* (2002) (EE. UU. e Italia)
 - *Teaching Evaluations and Comments by Preservice Music Educators from Argentina, Australia, Japan, and USA* (2000) (EE. UU., Argentina, Japón y Australia)

Comparación con otras investigaciones

Si bien los estudios estadounidenses han abordado la evaluación de métodos educativos, estos tienden a centrarse en la implementación de enfoques dentro del propio contexto nor-

teamericano. En cambio, las colaboraciones internacionales buscan establecer comparaciones entre distintos países y culturas.

2. Percepción musical y desarrollo cognitivo en diferentes culturas

Otro foco relevante de investigación en estas colaboraciones es el análisis de la percepción musical y el aprendizaje del ritmo, la melodía y el timbre en distintos contextos culturales.

- **Estudios sobre percepción y aprendizaje musical infantil**
 - *Nationality Influenced on Children's Perceptions and Performance of Intensity Modulations* (1992) (EE. UU., Polonia y España)
 - *Measuring Melodic Expectancies with Children* (1994) (Japón y EE. UU.)
 - *Melodic Perception of Adolescent Students in Argentina, Brazil and the United States* (2002) (EE. UU., Argentina y Brasil)
 - *Pitch and Interval Accuracy in Echo Singing and Xylophone Playing by 8- and 10-Year-Old Children from England, Spain, Taiwan, and USA* (2004) (EE. UU. y España)
- **Influencia de la cultura en la percepción musical**
 - *Effects of Culture, Age, Gender and Repeated Trials on Rote Song Learning Skills of Children 6 to 9 Years Old from England, Panama, Poland, Spain, and the United States* (1996) (EE.UU., España, Polonia y Panamá)
 - *Influences of Culture, Age, Gender and Two-Tone Melodies on Interval Matching Skills of Children from Argentina, Poland, Spain and the USA* (1994) (EE. UU., Polonia, Argentina y España)

41

Comparación con otras investigaciones

Mientras que en las investigaciones estadounidenses y angloparlantes los estudios sobre percepción musical suelen centrarse en variables internas (como el procesamiento cognitivo), estas colaboraciones incluyen un enfoque comparativo que destaca la influencia de factores culturales y lingüísticos.

3. Exploración de la creatividad musical en diferentes contextos

Las colaboraciones internacionales han permitido estudiar cómo la creatividad musical y los procesos compositivos varían según la formación y la cultura.

- **Estudios sobre composición y creatividad musical**
 - *Compositional Strategies and Musical Creativity When Composing with Staff Notations Versus Graphic Notations Among Korean Students* (1998) (Corea y Canadá)
 - *Towards an Understanding of Creativity in Music Education: A Qualitative Exploration of Data from English Secondary Schools* (2004) (España y Inglaterra)
 - *The Influence of Teachers' Backgrounds on Their Perceptions of Musical Creativity: A Qualitative Study With Secondary School Music Teachers* (2006) (España y Reino Unido)

Comparación con otras investigaciones

En comparación con las investigaciones estadounidenses, estas colaboraciones tienden a adoptar un enfoque más cualitativo y descriptivo sobre la creatividad, en lugar de centrarse únicamente en la medición del rendimiento en la composición musical.

4. Comparación de preferencias musicales y experiencia auditiva en diferentes culturas

Otro eje temático de estas colaboraciones es el estudio de cómo las personas en distintas partes del mundo perciben y reaccionan a la música.

- **Estudios sobre gustos y preferencias musicales**
 - *A Cross-Cultural Investigation of Musical Tastes of Korean, American, and Australian University Students Focusing on Informal and Formal Musical Experiences* (2000) (Australia, Corea y EE. UU.)
 - *Effect of Strength of Rhythmic Beat on Preferences of Young Music Listeners in Brazil, Greece, Japan, Portugal, and the United States* (2002) (EE. UU., Portugal, Japón, Brasil y Grecia)
 - *Tempo Preferences of Young Listeners in Brazil, China, Italy, South Africa, and the United States* (2000) (EE. UU., Inglaterra, Brasil, Sudáfrica e Italia)

Comparación con otras investigaciones

Aunque en EE.UU. se han hecho estudios sobre preferencias musicales, estos tienden a centrarse en contextos escolares o en función del entrenamiento musical. En contraste, estas colaboraciones exploran diferencias culturales más amplias.

5. Estudios sobre políticas y programas de educación musical

En años recientes, las colaboraciones han abordado el impacto de programas educativos en distintos contextos.

- **Estudios sobre impacto de programas educativos en diferentes países**
 - *Comparing the Concepts of Sistema in Canada and Argentina to El Sistema Nacional in Venezuela* (2020) (Argentina y Canadá)
 - *El Sistema and Sistema Inspired Program: Principles and Practices* (2014) (Inglaterra, México, Canadá y EE. UU.)

Comparación con otras investigaciones

Mientras que los estudios en EE. UU. suelen enfocarse en programas de educación musical dentro de las escuelas, estas colaboraciones examinan iniciativas globales con un enfoque comparativo.

6. Estudios sobre género, equidad y accesibilidad en la educación musical

Algunas colaboraciones han explorado la equidad de género y la accesibilidad en la educación musical.

- **Estudios sobre equidad de género y representación en la música**

- *An Examination of Gender Equity in Professional Instrumental and Voice Teaching in Argentina: A Preliminary Report* (2022) (EE. UU. y Argentina)

Comparación con otras investigaciones

Este tipo de estudios es menos frecuente en la producción estadounidense individual, donde el foco suele estar en la evaluación de programas educativos y desarrollo curricular.

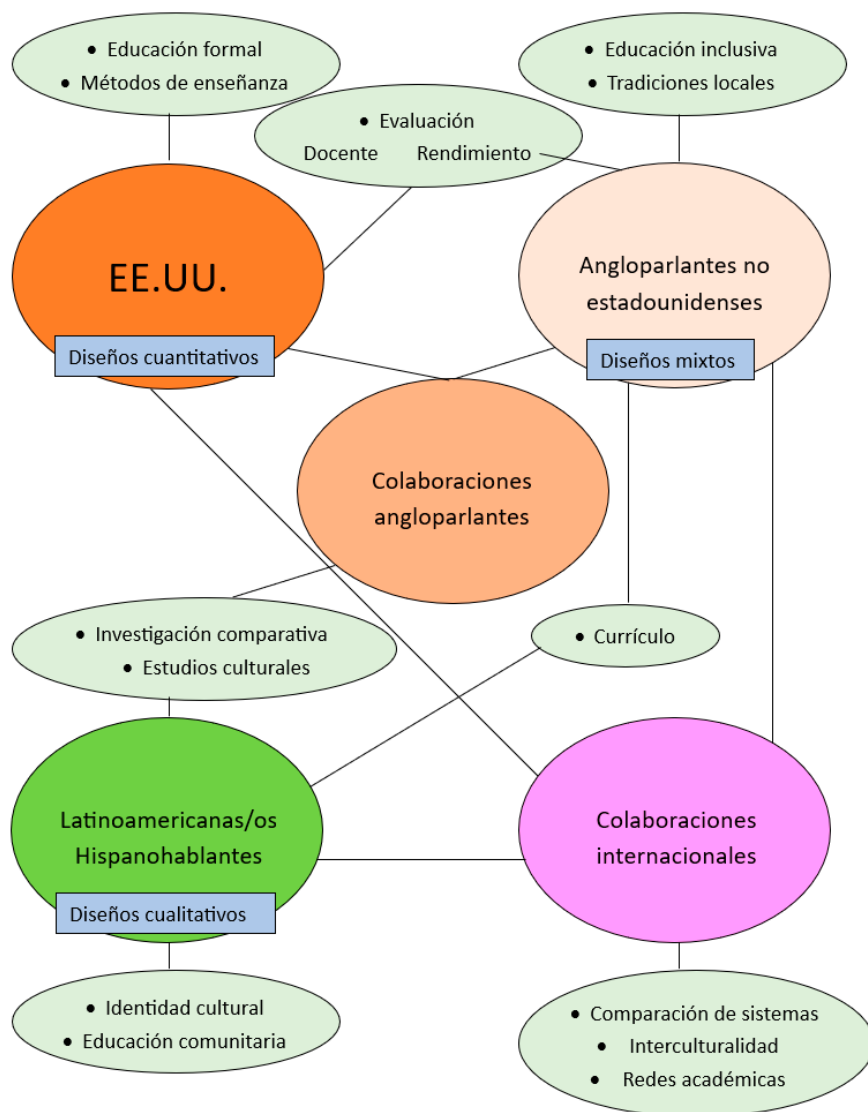
Estas colaboraciones han introducido enfoques, metodologías y temas ausentes en otras investigaciones, como:

1. Un enfoque comparativo global: se han generado estudios sobre la percepción musical, la creatividad y la enseñanza a partir de datos de múltiples países, algo menos común en la producción estadounidense.
2. Mayor exploración de la diversidad cultural: se han analizado las diferencias en la enseñanza y percepción de la música en distintos contextos lingüísticos y culturales.
3. Nuevas perspectivas sobre programas educativos: se han comparado programas musicales como *El Sistema* en distintos países.
4. Mayor presencia de estudios sobre equidad de género: se han explorado las desigualdades en la enseñanza instrumental y vocal en diferentes países.

En general, estas colaboraciones han ampliado el alcance temático de la investigación en educación musical y superado limitaciones geográficas y culturales de los estudios individuales.

La siguiente figura resume los ejes temáticos predominantes y los enfoques metodológicos más frecuentes según la región geográfico-lingüística de los investigadores participantes (Figura 3).

Figura 3. Ejes temáticos y enfoques metodológicos predominantes en los trabajos presentados en los seminarios de la Comisión de Investigación de ISME (1968-2024), según región geográfico-lingüística.



Fuente: el autor

Análisis y discusión de los datos

El examen de los seminarios de la Comisión de Investigación de ISME muestra patrones persistentes que reflejan el impacto del monolingüismo académico. La centralidad del inglés como lengua de comunicación y publicación ha favorecido sistemáticamente a investigadores

de países angloparlantes, especialmente de Estados Unidos, que representaron el 31 % de los participantes y el 29 % de los trabajos presentados. Si se considera el total de investigadores angloparlantes, estos constituyen el 56 % de los participantes y los trabajos, frente al 5 % y 7 % de investigadores hispanohablantes y latinoamericanos, respectivamente. Este desequilibrio evidencia barreras estructurales en términos de acceso y representación.

La sede geográfica influye en la composición de los participantes: los encuentros en países angloparlantes refuerzan su hegemonía, mientras que los celebrados en otras regiones diversifican levemente la participación. Sin embargo, la supremacía del inglés se mantiene, lo que revela dinámicas más amplias vinculadas a la legitimación académica global.

El análisis temático de los títulos demuestra diferencias entre investigadores estadounidenses, angloparlantes no estadounidenses, hispanohablantes, latinoamericanos y quienes han realizado colaboraciones internacionales. Las investigaciones estadounidenses se centran en medición de habilidades, evaluación del aprendizaje, formación docente y percepción musical infantil, con fuerte inclinación hacia metodologías cuantitativas. Los angloparlantes no estadounidenses abordan creatividad, desarrollo cognitivo y efectos sociales de la educación musical, con métodos mixtos.

Por su parte, los investigadores hispanohablantes y latinoamericanos analizan la música en relación con la identidad, las políticas educativas, los marcos normativos y las prácticas locales. A diferencia del foco estadounidense, sus estudios integran perspectivas culturales y sociales, que destacan el papel de la educación musical en contextos específicos.

Las colaboraciones internacionales amplían el alcance y diversidad de los enfoques, y favorecen estudios comparativos y transculturales. No obstante, estas colaboraciones suelen incluir al menos un investigador de país angloparlante, lo que revela desigualdades en el acceso a redes académicas globales.

El monolingüismo impacta no solo en la lengua de publicación, sino también en la configuración de redes, temas y metodologías. Las barreras idiomáticas —y los recursos limitados para traducción en América Latina— restringen el acceso de investigadores no angloparlantes y condicionan también los temas seleccionados. La “homogeneización del conocimiento”, señalada por Hamel³³, se refleja en la convergencia hacia metodologías cuantitativas y evaluativas.

La escasa participación de autores hispanohablantes, sumada a la baja frecuencia de colaboraciones internacionales que los incluyan, indica que la estructura del evento no ha promovido una integración equitativa. Aunque ha habido avances en la representación latinoamericana, la producción científica sigue dominada por países angloparlantes. Esto refuerza la necesidad de revisar las políticas lingüísticas y editoriales de estos espacios.

33 Hamel, “El campo de las ciencias y la educación superior”, 335-336.

Conflictos de intereses

El autor declara no tener conflicto de intereses.

Implicaciones éticas

El autor declara que este artículo no tiene implicaciones éticas en su desarrollo, escritura o publicación.

Datos abiertos

El presente artículo no tiene datos publicados en otras bases de acceso abierto.

Referencias Bibliográficas

- Adema, Janneke, Alyssa Abuckle y Élika Ortega. "Glosa de las editoras: El problema del monolingüismo en la producción de conocimiento académico". *The Journal of Electronic Publishing* 27, n.º 1 (2024): 41-49. <https://doi.org/10.3998/jep.6611>
- Ammon, Ulrich. "Linguistic inequality and its effects on participation in scientific discourse and on global knowledge accumulation – With a closer look at the problems of the second-rank language communities." *Applied Linguistics Review* 3, n.º 2 (2012): 333-355. <https://doi.org/10.1515/applirev-2012-0016>
- Frega, Ana Lucía. "Construcción de una herramienta para investigación histórica: Superando dificultades." *Cuadernos de la RELEM* 2, n.º 1 (2022): 46-85. https://drive.google.com/drive/folders/17LCuncO1P9Of603fQo5SW_NCtK0e-bGq
- González Moreno, Patricia A. "Participación latinoamericana en las conferencias mundiales y seminarios de investigación de la Sociedad Internacional por la Educación Musical, de 2008 a 2018." *Boletín de Investigación Educativa Musical. Asociación de Docentes de Música* 3, n.º 1 (2019): 38-54. <https://drive.google.com/drive/folders/1xpTL-aq9WVXIIIH1b7bO4YhS-fd5k96U>
- Gorovitz, Sabine, Paula Clarice Santos Graziotin de Jesus y Angela Erazo Munoz. "A diversidade linguística como condição da diversidade do conhecimento científico." *Revista de Estudos de Gestão, Informação e Tecnologia* 14, n.º 2 (2020): 74-88. http://www.revista.fatecitaqua.edu.br/index.php/regit/article/view/REGIT14-D5/pdf_168
- Hamel, Rainer Enrique. "Spanish in science and higher education: Perspectives for a plurilingual language policy in the Spanish-speaking world." *Current Issues in Language Planning* 7, n.º 1 (2006): 95-125. <https://doi.org/10.2167/cilp091.0>
- Hamel, Rainer Enrique. "El campo de las ciencias y la educación superior entre el monopolio del inglés y el plurilingüismo: elementos para una política del lenguaje en América Latina." *Trabalhos em Linguística Aplicada* 52, n.º 2 (2013): 321-384. <https://doi.org/10.1590/S0103-18132013000200008>
- Jenkins, Jennifer. "Accommodating (to) ELF in the international university." *Journal of Pragmatics* 43, n.º 4 (2011): 926-936. <https://doi.org/10.1016/j.pragma.2010.05.011>
- Liddicoat, Anthony John. "Multilingualism research in Anglophone contexts as a discursive construction of multilingual practice." *Journal of Multicultural Discourses* 11, n.º 1 (2016): 9-24. <http://wrap.warwick.ac.uk/85597> <https://doi.org/10.1080/17447143.2015.1086361>



- Lopeztegui-Castillo, Alexander y Elizabeth M. Zavala-García. “El inglés en las revistas de impacto ¿un alentador intento de unificar o una excusa para marginar?” *Revista Colombiana de Ciencia Animal*. RECIA 15, n.º 2 (2023): e993. <https://doi.org/10.24188/recia.v15.n2.2023.993>
- McCarthy, Marie. *Toward a Global Community: The International Society for Music Education 1953–2003*. International Society for Music Education, 2004.
- Ordóñez Burgos, Jorge. “Sobre lo griego y lo bárbaro”. *Nova Tellus* 27, n.º 2 (2009): 123–147. <https://doi.org/10.19130/iifl.nt.2009.27.2.319>
- Orman, Evelyn K. y Ana Lucía Frega. “Analyses of Titles and Authors from 50 Years of ISME Research Commission Manuscripts 1968 to 2018.” *International Journal of Music Education* 41, n.º 2 (2023): 163–176. <https://doi.org/10.1177/02557614221110953>
- Phillipson, Robert. “Linguistic Imperialism.” In *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Wiley, 2024. <https://doi.org/10.1002/9781405198431.wbeal0718.pub3>
- Poblete Lagos, Carlos. “Narratives, territories, objects: New approaches to Latin American music culture and education.” Comunicación presentada en 30th *ISME Commission on Research in Music Education Pre-Conference Seminar*, Jyväskylä, Finlandia, 22–26 de julio de 2024.
- Red Latinoamericana de Educación Musical. “Conferencia de la Dra. Julia Brook (Queen’s University, Canadá)/11-10-2024”. Video de YouTube 1:17:12. Publicado el 29 de noviembre de 2024. <https://www.youtube.com/watch?v=9iuYefdl4ew>